

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80612315
Del. Exp : 18.06.2024
Fecha rec : 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier :
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier : Transport number:361194
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 2469LBS
Remolque : QAKM572
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Centro :
Puerta de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Box	N°. Pedido	Rec.	Observaciones
		Enviaada Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Referencia Reference						
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	75		PZA	TBA-501494	TBA-501711	003	23942905/23943273	25	550004630701		
Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: Firma: 75 3 3 3 ☒ SI ☐ NO 20.06.24 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE “Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità” 24 GIU 2024 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNE+NAGEL S.r.l. 10381110 1013530667												
Peso neto total : Total net weight:		602,700		Peso bruto total : Total brut weight :		795,300		N° total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers:		003		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	SCS EDAY ROMAN MARTICORENA			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESE-20435212

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE PORT INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de mercancías por carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT S.P.A
70026 Modugno Bari
Italia

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL
C/ Francisco Arillo, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

C.I.F.: ES B19197078

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari
Italia

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km. **216915**

Licencia Comunitaria Nº **CA1451**

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE
ESPAÑA **18-06-2024**

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, adresse)
Successive carriers (VAT, name, address)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
					11345 kg.	
PALETALETES				MERCANCÍAS PELIGROSAS		
CARGADOS POR EL REMITENTE (CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR)				SI NO		
REMESAS AL REMITENTE REMBSES À L'EXPÉDITEUR				SI NO		
ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE				SI NO		
DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE				SI NO		
NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUES, À REPRENDRE				SI NO		

Clase Class Chiffre Number Lettre Letter (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

PEDIDO.- 80612303 / 06/09/11/013/15

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:		
TOTAL:		

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

18-06-2024

15 Reembolso / Remboursement

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via del Commercio, 10 - 70026 Modugno (BA)

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre du l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Fagor Ederlan
S. Coop.

23 Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

TransDIOR
GUADALAJARA - ESPAÑA

24 Redo de mercancías / Marchandise reçue /
Goods received.

Lugar
Lieu

**Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità**

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()